Zeitschrift: Schweizerische Kirchenzeitung : Fachzeitschrift für Theologie und Seelsorge

Herausgeber: Deutschschweizerische Ordinarienkonferenz

Band: - (1931)

Heft: 8

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Luzern, 19. Febr. **Schweizerische** № 8 1931

Kirchen-Zeitung

Abonnementspreise: Franco durch die ganze *Schweiz*. Bei der Expedition bestellt, jährlich Fr. 7.70. halbjährlich Fr. 4.— (Postcheck-Konto VII/128). Postabonnemente 30 Cts. Zuschlag. - Für das *Ausland* kommt das Auslandporto hinzu

Redaktion: Dr. Viktor von Ernst, Professor der Theologie, Luzern | Erscheint je Donnerstags | Verlag und Expedition: Räber & Cie., Buchdruckerei u. Buchhandlung, Luzern

7 Löbliches Pfarramt Uhwiesen.

Inhaltsverzeichnis.

„Gehet hin und lehret alle Völker". — Um die Ehe-Enzyklika. — Enzyklika. — Litterae Encyclicae. — Aus der Praxis für die Praxis. — Kirchlicher Volksgesang in der Diözese Basel. — Kirchen-Chronik. — Auf dem Wege zur Frühkommunion. — Das Caritasheim Oberwaid bei St. Gallen. — Rezensionen. — Kirchenamtl. Anzeiger.

„Gehet hin und lehret alle Völker."

Der Lehrauftrag Christi an seine Apostel, die Heilsbotschaft der ganzen Welt, allen Völkern, zu verkünden, wurde noch nie so vollkommen, ja wörtlich, erfüllt, als da der Papst als Statthalter Jesu Christi auf Erden am 12. Februar, dem neunten Jahrestag seiner Krönung, im Radio zur Welt sprach. Es war ein Ereignis von kirchengeschichtlicher und welthistorischer Bedeutung, das ungeahnte Aussichten für die Verkündigung des Evangeliums und die Regierung der Kirche in der Zukunft eröffnet.

Bekanntlich hat Marconi, der Erfinder der drahtlosen Telegraphie, die Radiostation der Città del Vaticano persönlich eingerichtet; sie stellt das Vollkommenste dar, das auf diesem Gebiete bis jetzt geleistet wurde. Pius XI. erwies durch die Schaffung dieses seines neuesten Werkes wieder seine Gründernatur. Mit einer „fides intrepida" verkündet er das christliche Glaubens- und Sittengesetz, mag auch die Welt seine Rede hart finden. So noch jüngst in der Eheenzyklika. Anderseits entwickelt derselbe Papst eine Kulturfreundlichkeit, die an die grössten päpstlichen Mäzene der Vergangenheit erinnert, und stellt mit tatkräftiger Weltbejahung die modernsten Errungenschaften in den Dienst der Kirche.

Wir geben folgend die Radioansprache des Hl. Vaters im Wortlaut wieder, wie sie im „Osservatore Romano" veröffentlicht wurde.

Ad universam creaturam.

Qui arcano Dei consilio succedimus in loco Principis Apostolorum, eorum nempe quorum doctrina et praedicatio iussu divino ad omnes gentes et ad omnem creaturam (Matth. 28, 19; Marc. 16, 15) destinata est, et qui primi in loco ipso mira sane ope Marconiana uti frui possumus, ad omnia et ad omnes primo Nos convertimus atque, hic et infra Sacro Textu iuvante dicimus: Audite caeli quae loquor, audiat terra verba oris mei. (Cant. Moys. Deuter. 32, 1.) Audite haec omnes gentes, auribus percipite omnes qui habitatis orbem, simul in unum dives et pauper. (Ps. 48, 1.) Audite insulae et attendite populi de longe (Is. 49, 1).

Ad Deum.

Sitque primum verbum Nostrum: Gloria in altissimis Deo et in terra pax hominibus bonae voluntatis. (Luc. 2, 14.) Gloria scilicet Deo, qui dedit, in diebus nostris, potestatem talem hominibus (Matth. 9, 8), ut vere in fines orbis terrae verba eorum pertingant (Ps. 18, 5; Rom. 10, 18) et in terra pax, ubi pro Illo divino Redemptore Iesu legatione fungimur (2. Cor. 5, 20), qui veniens evangelizavit pacem, pacem iis qui longe et pacem iis qui prope (Eph. 2, 17) pacificans in sanguine crucis suae sive quae in terris sive quae in caelis sunt. (Col. 1, 20.)

Ad catholicos.

Nobis autem ad homines Nos convertentibus praecipit Apostolus, ut operemur bonum ad omnes, maxime autem ad domesticos fidei (Gal. 6, 10). Iuvat igitur Nos istos omnes imprimis alloqui, eos nempe, qui, utpote in dominicam familiam et in dominicum ovile Catholicae Ecclesiae recepti et viventes, Nos dulci Patris nomine compellant sacros Pastores et fideles oves et agnos, quos omnes pascendos et regendos Nobis concredidit Pastor et Rex omnium Christus. (Io. 21, 15; Matth. 16, 19.)

Ad hierarchiam.

Vos inquimus conlaterales Nostros S. R. E. Cardinales, Patriarchas, Archiepiscopos, Episcopos, Praelatos et Sacerdotes per diversos hierarchiae gradus sollicitudinum Nostrarum quotidianarum obiecta praecipua, eosdemque laborum participes et adiutores.

Rogamus et obsecramus, et unusquisque in qua vocatione vocatus est, in ea permaneat (1. Cor. 7, 20), et ut digne ambuletis vocatione qua vocati estis (Eph. 4, 1): pascite qui in vobis est gregem Dei, forma facti: gregis ex animo (1. Petr. 5, 2); ut cum apparuerit Princeps pastorum percipiatis immarcescibilem gloriae coronam (1. Petr. 5, 3). Interim autem Deus pacis, qui eduxit de mortuis Pastorem magnum ovium in sanguine testamenti aeterni Dominum Nostrum Jesum Christum, aptet vos in omni bono, ut faciatis eius voluntatem, faciens in vobis quod placeat coram se per Iesum Christum (Hebr. 13, 20).

Ad religiosos.*

Nunc vos alloquimur filii et filiae praedilectionis Nostrae, qui quaeve charismata meliora aemulantes (1. Cor. 12, 31) atque in fide sanctissimorum votorum et in religiosa disciplina totius vitae nedum praeceptis sed et desideriis consiliisque divini Regis et Sponsi obsecundantes, Ecclesiam Dei virgineo odore fragrantem facitis, contemplationibus illustratis, orationibus fulcitis, scientia et doctrina ditatis, ministerio verbi et apostolatus operibus in dies percolitis et augetis. Igitur vere caelestis et angelicae vocationis participes (Hebr. 3, 1), quanto praetiosiorem thesaurum gestatis tanto diligentiorem adhibeatis custodiam, non solum ut certam vestram vocationem et electionem faciatis (2. Petr. 1, 10), verum etiam ut in vobis, tamquam in servis apprime fidelibus et devotis, cor Regis et Sponsi consolationem et reparationem aliquam inveniat pro infinitis offensionibus et negligentiis quibus homines ineffabilem Eius dilectionem rependunt.

Ad missionarios.

Iam os Nostrum patet ad vos (2. Cor. 6. 1), filii et filiae in Christo carissimi, qui in missionibus orantes laboratis ad propagandam sanctam Christi fidem et Eius Regnum dilatandum. Sicuti Apostoli ecclesiarum primi, ita et vos: in periculis, in multa patientia, in necessitatibus et tribulationibus (2. Cor. 1, 10; 6, 4) spectaculum facti (Hebr. 10, 33); sicuti illi, ita et vos «gloria Christi» (2. Cor. 8, 23); vos qui in laboribus, saepe etiam in vinculis et in sanguine vestro usque ad mortem certantes bonum et magnum certamen fidei et passionis (1. Tim. 6, 12; 2. Tim. 4, 7; Hebr. 10, 32) atque bonam confessionem confitentes, animas lucrifacitis et futurorum Christianorum semina seminatis. Salvete strenui milites Christi! Sed et sacerdotes indigenas ac bonos cathechistas, praecipuos fructus eosdemque participes laborum vestrorum salvere iubemus.

Ad fideles universos.

Cor Nostrum dilatatum est ad vos (2. Cor. 6, 11) quotquot estis Urbis episcopalis Nostrae et universi Orbis fideles; praesertim autem ad vos, qui in laicatu constituti Nobiscum et cum venerabilibus fratribus Nostris Episcopis cumque Sacerdotibus in apostolatu laboratis, sicuti credentes primi, viri ac mulieres laborabant, quas propterea Apostolus commendat (Phil. 4, 3). Vos Dei populus et oves pascuae eius (Ps. 99, 3), vos genus electum, regale sacerdotium, gens sancta, populus acquisitionis (1. Petr. 2. 9). Igitur modestia vestra nota sit omnibus hominibus et quaecumque sunt vera, quaecumque pudica, quaecumque iusta, quaecumque sancta, quaecumquae amabilia, quaecumque bonae famae, si qua virtus, si qua laus disciplinae, haec cogitate et facite (Phil. 4. 5, 8), ut in omnibus honorificetur Deus (1. Petr. 4, 11).

Ad infideles et dissidentes.

Ad vos etiam cogitatio Nostra et oratio Nostra convertitur qui a fide et unitate Christi adhuc abestis. Pro vobis enim quotidie offerimus preces et hostias Deo et Domino omnium, enixe petentes ut luce sua vos illuminet et vos ad oves quae vocem eius audiunt adducat et adiungat, et fiat unum ovile et unus Pastor (Io. 10, 16).

Iis qui praesunt.

Cum autem omnibus debitores simus, ideo imprimis iis qui praesunt dicimus ut in iustitia et caritate praesint, in aedificationem et non in destructionem (2. Cor. 10, 8), semper memores non esse potestatem nisi a Deo (Rom. 13, 1) et Deo se rationem in iudicio durissimo reddituros (Sap. 6, 6).

Iis qui subsunt.

Iis autem qui subsunt dicimus, ut non tamquam hominibus sed tamquam Deo oboedientes sint, scientes quod qui resistit potestati, Dei ordinationi resistit; qui autem resistunt ipsi sibi damnationem acquirunt (Rom. 13, 2).

Divitibus.

Similiter divitibus et pauperibus dicimus. Divitibus quidem, ut se tamquam ministros divinae Providentiae et bonorum eius depositarios et dispensatores existiment, quibus pauperes ipse Christus Iesus commendavit et a quibus divinus Iudex plus repetet quia plura habuerunt (Luc. 12, 48), divini verbi nunquam obliti: vae vobis divitibus! (Luc. 6, 24.)

Pauperibus.

Pauperes autem enixe in Domino hortamur, ut ad paupertatem Iesu Christi Domini et Salvatoris respiciant, atque exemplorum ac promissionum Eius memores spiritualium divitiarum faciliorem ipsis acquisitionem ne negligant; et etiam ad meliorem statum, prout eos licet, enitentes, bono et recto corde commendent se Deo et non extendant ad iniquitatem manum suam (Ps. 124, 3).

Operariis et datoribus operum.

Operarios et datores operum enixe rogamus, ut non hostili aemulatione et certamine, sed amico et fraterno foedere iuncti, hinc copias et directionem illinc operam et industriam conferentes, quod iustum est quaerentes, quod iustum est dantes, proprium quorumque et commune simul bonum in tranquillitate ordinis operentur.

Afflictis etc.

Ultimum in executione sed primum in intentione et in affectu cordis, ad vos venit verbum Nostrum, qui in infirmitatibus et doloribus, in aerumnis et tribulationibus estis, maxime qui talia ab inimicis Dei et humanae consortionis patimini.

Orationes Nostras et auxilia pro posse nostra offerentes atque omnium caritati vos commendantes, in persona, quam gerimus, Christi vobis dicimus: Venite ad me omnes qui laboratis et onerati estis et ego reficiam vos (Matth. 11, 28).

Restat ut Urbi et Orbi, atque omnibus in eis habitantibus benedictionem Apostolorum impertiamus, quod et facimus in nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti. Amen.

* Diese Ueberschrift wurde in einer Uebersetzung, die in mehreren kath. Blättern erschien, mit: «An die Religiösen» wiedergegeben. Es muss aber heissen: «An die Religiosen» (Ordensleute). — Die Weltpriester sind schon unter «Ad hierarchiam» erwähnt. D. Red.

Um die Ehe-Enzyklika.

Im lateinischen Originaltext der Enzyklika, wie er schon im „Osservatore Romano“ vom 9. Januar und dann, geraume Zeit nachher, in Nr. 13 der „Acta Apostolicae Sedis“ 1930 veröffentlicht wurde, heisst es (p. 584 f.) bezüglich der Sterilisation:

„Quin immo naturali illa facultate, ex lege, eos, vel invitos, medicorum opera privari volunt; neque id ad cruentam sceleris commissi poenam publica auctoritate repetendam, vel ad futura eorum crimina praecavenda, licebit, scilicet contra omne ius et fas ea magistratibus civilibus arrogata facultate, quam nunquam habuerunt nec legitime habere possunt.“ (Vgl. Kirchenzeitung Nr. 6, S. 47, wo dieser ursprüngliche Text abgedruckt ist.)

In der im „Osservatore Romano“ vom 10. Januar publizierten, offiziellen italienischen Uebersetzung war diese, an und für sich schwer zu übersetzende, Stelle wie folgt übersetzt:

„Che anzi vogliono perfino che essi, per legge, anche se riluttanti, siano, con l'intervento dei medici, privati di quella naturale facoltà; ne cio come pena cruenta da infliggersi dalla publica autorità per delitto commesso, ne à prevenire delitti futuri dei rei, ma contro il giusto e l'onesto attribuendo ai magistrati civili un potere che mai ebbero, ne mai possono legitimamente avere.“

Diese italienische, vom lateinischen Originaltext offenbar divergierende, Uebersetzung wurde dann wahrscheinlich für die französische und die deutsche, in Rom selbst hergestellte, authentische Uebersetzung benützt; in der deutschen lautet die Stelle:

„Ja sie (nämlich die Eugeniker. d. Ref.) gehen so weit, solche von Gesetzes wegen, auch gegen ihren Willen, durch ärztlichen Eingriff jener natürlichen Fähigkeit berauben zu lassen, und zwar nicht als Körperstrafe für begangene Verbrechen, noch auch um künftigen Vergehen solcher Schuldiger vorzubeugen, sondern indem sie gegen alles Recht und alle Gerechtigkeit für die weltliche Obrigkeit eine Gewalt in Anspruch nehmen, die sie nie gehabt hat und rechtmässigerweise überhaupt nie haben kann.“

Legt der lateinische ursprüngliche Text eher den Gedanken nahe, dass die Sterilisation auch als Strafe und zur Verhütung weiterer Sexualverbrechen unerlaubt sei, so lässt der Text der Uebersetzungen die Frage der Erlaubtheit der Sterilisation in diesen Fällen wenigstens offen.

Welcher Text war der richtige, der lateinische Originaltext oder jener der gleichfalls amtlichen Uebersetzungen? (Wir hatten uns in unserer Uebersetzung in Nr. 3 der Kirchenzeitung auch für die fragliche Stelle an den Text der italienischen und französischen Uebersetzung gehalten.)

In Nr. 14 der Acta Apostolicae Sedis 1930 wurde nun zur betreffenden Stelle der Enzyklika ein „Notandum“ folgenden Wortlauts veröffentlicht:

„In superiore fasciculo n. 13, p. 565, lin. 1—2, sententia fortasse magis perspicua evadet, si loco „eorum“ legatur „reorum“ et loco „licebit, scilicet“ legatur „sed“.

Nach dieser Korrektur ist also der lateinische Text zu lesen: „neque id ad cruentam sceleris commissi poenam publica auctoritate repetendam, vel ad futura reorum crimina praecavenda, sed contra omne ius et fas ea magistratibus arrogata facultate, quam nunquam habuerunt nec legitime habere possunt.“ Damit wäre die Uebereinstimmung zwischen dem lateinischen Text und den Uebersetzungen hergestellt und zwar im Sinne der letzteren.

Immerhin ist zu beachten, dass die Korrektur sehr vorsichtig ist: „forsan“ = wohl, vielleicht. — Es ist nicht ausgeschlossen, dass die kirchliche Autorität sich später wieder strenger ausspricht und die Sterilisation auch als Strafe und zur Verhütung weiterer Verbrechen von Schuldigen verbietet. Der Anormale ist oft vom Verbrecher schwer zu unterscheiden, und die Modernen betrachten alle Verbrecher als anormal.

Jedenfalls verbietet die Enzyklika absolut die Sterilisation unschuldiger Anormaler und Geisteskranker. Damit sind die speziell von Hermann Muckermann propagierten Ideen von der höchsten kirchlichen Autorität verurteilt, wie wir schon früher (s. Nr. 5) feststellten.

In diesem Zusammenhange sei auch hervorgehoben, dass in der Enzyklika die Frauenemanzipation aufs schärfste verurteilt wird. Es wird bloss, wenn das in einem Lande nötig sein sollte, eine gewisse Anpassung der bürgerlichen Rechte der Gattin an die Bedürfnisse und Forderungen der Jetztzeit zugelassen, aber unter Berücksichtigung der Eigenart der weiblichen Natur, der Sittlichkeit und Ehrbarkeit und des Gemeinwohls der Familie und indem die wesentliche Ordnung der Hausgemeinschaft unangetastet bleibt. Die Gleichstellung der Frau mit dem Manne wird vom Papste als unnatürlich abgelehnt. Es ist jedenfalls dem Sinn und Geist der Enzyklika durchaus zuwider, wenn, selbst nach ihrem Erscheinen, sogar von einer Pflicht der Frau als gleichberechtigte Bürgerin am öffentlichen Leben teilzunehmen, die Rede war, oder wenn ihre Vermännlichung im modernen Gesellschafts- und Erwerbsleben als ein persönlicher Vorzug hingestellt werden wollte.

Ebensowenig kann gesagt werden, was in einer Besprechung der Enzyklika behauptet wurde, dass die körperliche Gemeinschaft in der Ehe „nur Symbol und letzte Besiegelung der seelischen Gemeinschaft“ sei. In der Enzyklika selbst werden die „kernigen Worte“ des kirchlichen Gesetzbuches zitiert: „Der Hauptzweck der Ehe ist die Zeugung und Erziehung des Kindes.“ (Can. 1013, § 1.) Was zur Erfüllung dieses Hauptzweckes der Ehe notwendig und natürlich ist, kann nicht nur ein „Symbol“ sein. Das schliesst nicht aus, dass die Ehe eine Geistes- und Herzensgemeinschaft zwischen den Gatten begründen soll.

V. v. E.

LITTERAE ENCYCLICAE DE MATRIMONIO CHRISTIANO

(Schluss.)

III.

Quid sapientissimus nostri generis Creator ac Redemptor de humano coniugio statuerit, Venerabiles Fratres, huc usque venerabundi admirati sumus, simulque doluimus tam pium divinae Bonitatis consilium ab humanis cupiditatibus, erroribus, vitiis frustrari conculcarique nunc passim. Consentaneum igitur est ut animum Nostrum paterna quadam cum sollicitudine ad opportuna inveniendà

remedia convertamus, quibus perniciosissimi quos recensuimus abusus tollantur et debita matrimonio reverentia ubique restituatur.

Ad quod in primis iuvat certissimum illud in memoriam revocare, quod in sana philosophia atque adeo in sacra theologia sollemne est: quaecumque nimirum a recto ordine declinarunt, non posse ea in pristinum ac suae naturae congruentem statum alia via reduci, quam ad divinam rationem, quae (ut docet Angelicus [74]) omnis rectitudinis exemplar est, revertendo. Quae quidem fel. rec. decessor Noster Leo XIII contra Naturalistas gravissimis hisce verbis iure urgebat: «Lex est provisa divinitus, ut quae a Deo et natura auctoribus instituta sunt, ea tanto plus utilia ac salutaria experiamur, quanto magis statu nativo manent, integra atque incommutabilia, quandoquidem procreator rerum omnium Deus probe novit quid singularum institutioni et conservationi expediret, cunctasque voluntate et mente sua sic ordinavit, ut suum unaquaeque exitum convenienter habitura sit. At si rerum ordinem providentissime constitutum immutare et perturbare hominum temeritas aut improbitas velit, tum vero etiam sapientissime atque utilissime instituta aut obesse incipiunt, aut prodesse desinunt, vel quod vim iuvandi mutatione amiserint vel quod tales Deus ipse poenas malit de mortalium superbia atque audacia sumere [75].»

Oportet igitur ad rectum ordinem in re coniugali restituendum, ut omnes divinam de matrimonio rationem contemplentur ad eamque se conformare student.

Verum, cum huic studio indomitae praesertim concupiscentiae vis obsistat, quae sane potissima est causa cur contra sanctas matrimonii leges peccetur, cumque homo cupiditates suas, sibi subditas habere non possit, nisi prius se subiciat Deo, hoc primum curandum erit secundum ordinem divinitus statutum. Nam firma lex est, ut quicumque se Deo subiecerit, gaudeat ille subici sibi, divina gratia opitulante, concupiscentiam animique sui motus; qui vero rebellis Deo fuerit, illatum sibi a violentis cupiditatibus intestinum bellum experiatur ac doleat. Quod quam sapienter decretum sit, ita exponit S. Augustinus: «Hoc enim expedit: inferius subici superiori; ut et ille qui sibi subici vult quod est inferius se, subiciatur superiori se. Agnosce ordinem, quaere pacem! T u D e o; t i b i c a r o. Quid iustius? quid pulchrius? Tu maiori, minor tibi: servi tu ei, qui fecit te, ut tibi serviat quod factum est propter te. Non enim hunc ordinem novimus, neque hunc ordinem commendamus: T i b i c a r o, e t t u D e o! sed: T u D e o, e t t i b i c a r o! Si autem contemnis T u D e o, numquam efficies, ut T i b i c a r o. Qui non obtemperas Domino, torqueris a servo [76].»

Quem divinae Sapientiae ordinem ipse beatissimus Doctor Gentium, afflante Spiritu Sancto, testatur; cum enim veterum sapientum meminisset, qui cognitum a se et exploratum omnium rerum Conditorem adorare et revereri renuissent: «Propterea inquit, tradidit illos Deus in desideria cordis eorum, in immunditiam, ut contumeliis afficiant corpora sua in semetipsis»; et iterum: «propterea tradidit illos Deus in passiones ignominiae [77]». «Deus (enim) superbis resistit, humilibus autem dat gratiam [78]», sine qua, quemadmodum idem Doctor Gentium monet, homo nequit rebellem coercere concupiscentiam [79].

Quoniam igitur huius indomiti impetus nequaquam, ut requiritur, temperari poterunt, nisi prius animus ipse demissum pietatis et reverentiae obsequium Conditori suo praestiterit, prae ceteris id est necessarium, ut eos, qui se sacro coniugii vinculo nectunt, intima et germana pervadat totos erga Deum pietas, quae universam eorum vitam informet, mentem et voluntatem summa erga Dei Maiestatem impleat reverentia.

Rectissime igitur et ad absolutissimam christiani sensus normam faciunt illi animarum Pastores qui coniuges, ne in matrimonio a Dei lege desciscant, in primis ad pietatis et religionis exercitia hortantur, ut Deo se totos tradant, eius auxilium assidue implorent, Sacramenta frequentent, piam semper et in omnibus devotam erga Deum voluntatem foveant atque servent.

Falluntur vero vehementer qui, posthabitis aut neglectis his, quae naturam excedunt, rationibus, naturalium scientiarum usu et inventis (biologiae scilicet, scientiae transmissionis hereditariae, aliarumque id genus) homines inducere posse putant, ut carnis desideriis frenos iniciant. Quae non ita dicta volumus, perinde ac si res naturales, quae inhonestae non sint, parvi sint faciendae; unus est enim auctor et naturae et gratiae, Deus, qui utriusque ordinis bona in usum et utilitatem hominum contulit. Iuvari igitur possunt et debent fideles naturalibus quoque artibus; sed errant qui has sufficere opinentur ad foederis nuptialis castitatem stabiliendam, aut iis maiorem vim inesse putent, quam gratiae supernaturalis auxilio.

Haec autem coniugii et morum ad divinas de matrimonio leges conformatio, sine qua eius instauratio efficax esse non potest, postulat ab omnibus expedite, firma certitudine et nullo admixto errore quaenam sint eiusmodi leges dignosci possit. At nemo non videt, quot fallaciis aditus aperiretur et quanti errores admiscerentur veritati, si res singulis relinqueretur solo rationis lumine exploranda, aut si privata veritatis revelatae interpretatione investigaretur. Quod quidem si in multis aliis ordinis moralis veritatibus locum habet, id tamen potissimum in his, quae ad coniugium pertinent, attendi debet, ubi voluptatis libido irrumpere in fragilem humani generis naturam eamque decipere et corrumpere facile possit; idque eo magis, quod ad legis divinae observationem, ardua interdum, eademque diu coniugibus experiunda sunt, quibus, ut rerum usu docemur, debilis homo quasi totidem utitur argumentis, ut a lege divina servanda sese eximat.

Quapropter ut legis divinae non fictio aliqua aut corruptio, sed vera germanaque cognitio humanas mentes collustret hominumque mores dirigat, pietati erga Deum eique obsequendi studio sincera atque humilis erga Ecclesiam oboedientia adiungatur oportet. Ecclesiam enim constituit ipse Christus Dominus magistram veritatis, in his etiam quae ad mores pertinent regendos ordinandosque, etsi in his multa humanae rationi per se impervia non sunt. Deus enim, quemadmodum ad naturales religionis et morum veritates quod pertinet, rationis lumini revelationem

[74] S. Thom Aquin., Summa theolog., 1.a—2.ae, q. 91. a. 1—2.
[75] Litt. Encycl. Arcanum, 10 Febr. 1880.
[76] S August. Ennarat. in Ps. 143.
[77] Rom., I, 24. 26.
[78] Iac., IV, 6.
[79] Cfr. Rom. VII, VIII.

addidit ut, quae recta et vera sunt, «in praesenti quoque generis humani conditione ab omnibus expedite, firma certitudine et nullo admixto errore cognosci possint [80]», ita Ecclesiam in eundem finem constituit totius de religione et moribus veritatis custodem et magistram; cui propterea fideles, ut a mentis errore et a morum corruptione immunes serventur, oboediant, et mentem animumque subiciant. Et ne auxilio a Deo tam liberali benignitate collato se ipsi privent, necessario hanc oboedientiam praestare debent non solum sollemnioribus Ecclesiae definitionibus, verum etiam, servato modo, ceteris Constitutionibus et Decretis, quibus opiniones aliquae ut periculosae aut pravae proscribuntur et condemnantur [81].

Quocirca christifideles caveant in his etiam, quae hodie de matrimonio circumferuntur, quaestionibus, ne sua se iudicio nimis committant neve falsa rationis humanae libertate, seu «autonomia» quam vocant, allici se sinant. Alienissimum enim est ab omni veri nominis christiano, suo ingenio ita superbe fidere, ut iis solum, quae ipse ex interioribus rerum visceribus cognoverit, assentiri velit, et Ecclesiam, ad omnes gentes docendas regendasque a Deo missam, rerum et adiunctorum recentium minus gnaram existimare, vel etiam iis tantum, quae per sollemniores quas diximus definitiones ea iusserit, assensum et oboedientiam praestare, perinde ac si opinari prudenter liceat cetera eius decreta aut falso laborare aut veritatis honestatisque causâ niti non satis. Est proprium, contra, veri omnis christifidelis, sive doctus hic est sive indoctus, in omnibus quae ad fidem et mores pertinent se regi et duci sinere a Sancta Dei Ecclesia, per eius Supremum Pastorem Romanum Pontificem, qui regitur ipse a Iesu Christo Domino Nostro.

Cum ergo omnia ad Dei legem et mentem reducenda sint, ut in universum et perpetuo matrimonii instauratio peragatur, summi sane momenti est, fideles bene de matrimonio edoceri: verbo et scripto, non semel nec leviter, sed saepe et solide, claris gravibusque argumentis, ut eiusmodi veritates intellectum percellant animumque permoveant. Sciant iidem assidueque recogitent quantam Deus sapientiam, sanctitatem, bonitatem erga humanum genus ostenderit, matrimonium instituendo, sacris legibus illud fulciendo, multoque tum magis cum ad Sacramenti dignitatem mirifice evexit, per quam tam copiosus gratiarum fons christianis coniugibus patet, ut nobilissimis connubii finibus caste fideliterque inservire queant in sui et liberorum, totiusque societatis civilis atque humanae consortionis bonum et salutem.

Profecto, si hodierni matrimonii eversores toti in eo sunt, ut sermonibus, scriptis, libris et libellis, aliisque innumeris modis mentes pervertant, animos corrumpant, coniugalem castimoniam ludibrio dent, turpissima quaeque vitia laudibus efferant, multo magis Vos, Venerabiles Fratres, quos «Spiritus Sanctus posuit episcopos regere Ecclesiam Dei, quam acquisivit sanguine suo [82]» toti in eo esse debetis, ut per vos ipsi et per sacerdotes vobis commissos, atque adeo per apte electos laicos Actionis Catholicae a Nobis tantopere exoptatae et commendatae, in apostolatus hierarchici auxilium vocatos, omni qua par est via errori opponatis veritatem, turpi vitio splendorem castitatis, cupiditatum servituti libertatem filiorum Dei [83], iniquae divortiorum facilitati perennitatem genuinae in matrimonio caritatis et ad mortem usque inviolatum datae fidei sacramentum.

Unde fiet, ut christifideles toto animo gratias Deo referant, quod eius mandato ligentur et suavi quadam vi cogantur ut quam longissime fugiant a quavis carnis idololatria et ab ignobili libidinis servitute; itemque ut magnopere absterreantur omnique studio sese avertant a nefariis illis commentis, quae, in dedecus sane dignitatis humanae, voce et scripto, sub nomine «perfecti matrimonii» nunc ipsum circumferuntur, quaeque scilicet perfectum istud matrimonium idem tandem esse faciunt ac «matrimonium depravatum», prouti etiam, iure meritoque, dictum est.

Haec salubris de matrimonio christiano instructio ac riligiosa disciplina ab exaggerata illa institutione physiologica longe distabit, qua, his nostris temporibus, nonnulli, qui se coniugalis vitae emendatores iactant, servire coniugibus contendunt, plurima verba de physiologicis his rebus faciendo, quibus tamen ars potius discitur callide peccandi quam virtus caste vivendi.

Itaque, Venerabiles Fratres, Nostra toto animo facimus verba quibus decessor Noster fel. dec. Leo XIII in suis de matrimonio christiano Litteris Encyclicis universi orbis Episcopos est allocutus: «Quantum contentione assequi, quantum auctoritate potestis, date operam, ut apud gentes fidei Vestrae commendatas integra atque incorrupta doctrina retineatur quam Christus Dominus et coelestis voluntatis interpretes Apostoli tradiderunt, quamque Ecclesia Catholica religiose ipsa servavit, et a Chirstifidelibus servari per omnes aetates iussit [84].»

Verum, vel optima per Ecclesiam institutio sola non sufficit, ut matrimonii ad legem Dei conformatio rursus habeatur; quamvis enim coniuges de christiano matrimonio doctrinam calleant, accedat tamen oportet ex parte eorum firmissima voluntas sanctas Dei et naturae de matrimonio leges servandi. Quidquid tandem verbo et scripto asseri et propagari velit, firmiter constanterque coniugibus sanctum ac sollemne esto: in omnibus quae ad matrimonium pertinent, sine ulla haesitatione Dei mandatis stare se velle: mutuo caritatis auxilio semper praestando, castitatis fide servanda, vinculi firmitate numquam violanda, iuribus per coniugium acquisitis non nisi christiane semper et moderate adhibendis, primo praesertim coniugii tempore, ut, si quando postea rerum adiuncta continentiam postularint, uterque iam assuetus continere, faciliore negotio, se queat.

Magnopere autem ipsos, ut hanc firmam voluntatem concipiant, retineant atque exsecutioni mandent, iuvabit frequens sui status consideratio atque operosa recepti Sacramenti memoria. Meminerint assidue, se ad sui status officia et dignitatem peculiari veluti consecratos et roboratos esse Sacramento, cuius efficax virtus, quamquam characterem non imprimit, perpetuo tamen perseverat. Meditentur idcirco haec Sancti Cardinalis Roberti Bellarmino verba, solidi profecto solatii plena, qui cum aliis magnae notae theologis ita pie sentit et scribit: «Coniugii

[80] Conc. Vat., sess. III, cap. 2.
[81] Cfr. Conc. Vat., sess. III, cap. 4; Cod. Iur. Can., c. 1324.
[82] Act., XX, 28.
[83] Cfr. Io., VIII, 32 sqq.; Gal., V, 13.
[84] Litt. Encycl. Arcanum, 10 Febr, 1880.

Sacramentum duobus modis considerari potest: uno modo, dum fit; altero modo, dum permanet postquam factum est. Est enim Sacramentum simile Eucharistiae, quae non solum dum fit, sed etiam dum permanet, Sacramentum est; dum enim coniuges vivunt, semper eorum societas Sacramentum est Christi et Ecclesiae [85].»

Verum ut huius Sacramenti gratia vim suam totam exserat, coniugum opera, prout iam monuimus, accedere debet, eaque in hoc esse, ut, quantum contentione possunt, in officiis implendis suis studiose elaborent. Quemadmodum enim in naturae ordine, ut vires a Deo datae plenam suam edant efficacitatem, eae ab hominibus proprio labore atque industria adhibendae sunt, quod si negligatur, nihil inde emolumenti colligitur; ita etiam vires gratiae, quae ex Sacramento in animum profluxere ibique manent, ab hominibus proprio studio et labore exercendae sunt. Nolint ergo coniuges Sacramenti gratiam negligere, quae in ipsis est [86]; sed sedulam officiorum suorum observationem quamvis laboriosam aggressi, ipsam illius gratiae vim efficaciorem in dies experientur. Et si quando condicionis suae vitaeque laboribus gravius se premi sentiant, ne animos despondeant, sed sibi quodammodo dictum existiment id quod Timotheo discipulo carissimo, laboribus et contumeliis vix non deiecto, S. Paulus Apostolus de Ordinis Sacramento scribebat: «Admoneo te ut resuscites gratiam Dei quae est in te per impositionem manuum mearum. Non enim dedit nobis Deus spiritum timoris sed virtutis et dilectionis et sobrietatis [87].»

Sed haec omnia, Venerabiles Fratres, magnam partem a debita coniugum pendent tam remota quam proxima ad matrimonium praeparatione. Illud enim negari non potest, felicis coniugii firmum fundamentum, et infelicis ruinam, iam pueritiae et iuventutis tempore in puerorum puellarumque animis instrui ac poni. Nam qui ante coniugium in omnibus seipsos et sua quaesiere, qui suis cupiditatibus indulgebant, timendum est, ne iidem in matrimonio tales futuri sint quales ante matrimonium fuerint; item id tandem metere debeant quod seminaverint [88] intra domesticos nimirum parietes tristitiam, luctum, despectum mutuum, rixas, animi simultates, vitae communis taedium — neve, quod maximum est, seipsos cum suis indomitis cupiditatibus inveniant.

Bene igitur animati paratique, sponsi ad statum coniugii ineundum accedant, ut possint ea qua par est ope se mutuo iuvare in adversis vitae vicibus subeundis, multoque magis in aeterna salute procuranda et in interiore homine ad plenitudinem aetatis Christi [89] conformando. Id etiam eo conferet, ut ipsi dilectae suboli tales revera sese praebeant quales Deus voluit parentes praestare se proli: ita videlicet ut pater vere pater sit, mater vera sit mater; per quorum pium amorem assiduasque curas, domestica sedes, etiam in magna rerum inopia mediaque in hac lacrimarum valle, evadat liberis quoddam illius iucundi paradisi vestigium, in quo primos homines Creator generis humani collocavit. Hinc etiam sequetur ut filios facilius efficiant perfectos homines perfectosque christianos, eos genuino Ecclesiae Catholicae sensu imbuant, iisdemque nobilem illam erga patriam caritatem iniiciant, ad quam pietatis gratique animi causâ tenemur.

Itaque, tam illi, qui iam de sancto hoc connubio aliquando ineundo cogitant, quam qui iuventutis christianae educandae curam habent, haec tanti faciant, ut bona praeparent, mala praecaveant, memoriamque renovent eorum quae in Nostris de educatione Litteris Encyclicis monuimus: «A pueritia igitur voluntatis inclinationes, si pravae, cohibendae, sin autem bonae, promovendae sunt, ac praesertim puerorum mens imbuatur doctrinis a Deo profectis et animus divinae gratiae auxiliis roboretur oportet, quae si defuerint, nec suis quisque moderari cupiditatibus poterit neque ad absolutionem perfectionemque disciplina atque informatio ad Ecclesia adduci, quam ideo Christus caelestibus doctrinis ac divinis Sacramentis instruxit, ut efficax omnium hominum esset magistra [90].»

Ad proximam vero boni matrimonii praeparationem maximopere pertinet eligendi coniugis studium; nam plurimum inde pendet utrum matrimonium felix futurum sit necne, cum alter coniux alteri aut magno adiutorio ad vitam christiano modo in coniugio ducendam, aut magno periculo atque impedimento esse queat. Ne ergo inconsultae electionis poenas per totam vitam luere debeant, maturam sponsi deliberationem instituant antequam personam seligant, quacum deinde perpetuo sibi degendum erit; in hac vero deliberatione in primis rationem habeant Dei veraeque Christi religionis, deinde sui ipsius, alterius sponsi, futurae prolis bono consulant itemque societatis humanae et civilis, quae ex connubio tamquam ex suo fonte oritur. Petant sedulo divinum auxilium, ut eligant secundum christianam prudentiam, minime vero caeco et indomito cupiditatis impetu neque solo lucri desiderio aliove minus nobili impulsu ducti, sed vero rectoque amore et sincero erga futurum coniugem affectu; praeterea eos fines in matrimonio quaerant propter quos illud est a Deo constitutum. Neque omittant denique, de eligendo altero coniuge prudens parentum consilium exquirere, illudque haud parvi faciant, ut, eorum maturiore humanarum rerum cognitione et usu, perniciosum hac in re errorem praecaveant et divinam quarti mandati benedictionem, matrimonium inituri, copiosius assequantur: «Honora patrem tuum et matrem tuam, (quod est mandatum primum in promissione), ut bene sit tibi, et sis longaevus super terram [91].»

Et quoniam non raro perfecta mandatorum Dei observatio et coniugii honestas graves inde patiantur difficultates, quod coniuges rei familiaris angustiis et magna bonorum temporalium penuria premuntur, eorum necessitatibus, meliore qua fieri potest ratione, subveniendum profecto est.

Atque in primis est illud omni contentione enitendum ut, id quod iam sapientissime decessor Noster Leo XIII decreverat [92], in Societate civili rationes oeconomicae et sociales ita constituantur, ut omnes patresfamilias sibi, uxori, filiis pro dignitate et loco alendis necessaria mereri ac lucrari possint: «dignus est enim operarius mercede

[85] S. Rob. Bellarmin, De controversiis, tom. III, De Matr. controvers. II, cap. 6

[86] Cfr. I. Tim., IV. 14.

[87] II. Tim., I. 6—7.

[88] Cfr. Gal., VI, 9.

[89] Cfr. Eph., IV, 13.

[90] Litt. Encycl. Divini illius Magistri, 31 Dec. 1929.

[91] Eph., VI, 2—3; cfr. Exod., XX, 12.

[92] Litt. Encycl. Rerum Novarum, 15 Maii 1891.

sua[93]». Hanc negare aut aequo minorem facere gravis iniustitia est et a Sacris Litteris inter maxima ponitur peccata[94]; neque fas est mercedes statui tam tenues, quae, pro rerum condicionibus, alendae familiae sint impares.

Curandum tamen est, ut vel ipsi coniuges, idque iam diu ante matrimonium ineant, futurae incommoda necessitatesque vitae praevertere aut saltem minuere studeant, et quomodo id efficaci simul et honesto modo facere possint, a peritis edoceantur. Providendum etiam ut, si sibi ipsi unis non sufficiunt, coniuncta similium opera conditisque privatis aut publicis sodaliciis, vitae necessitatibus succurrant[95].

Quando vero haec, quae diximus, familiae, praesertim si grandior sit aut minus valeat, sumptus aequare non possunt, amor proximi christianus requirit omnino, ut ea quae desunt indigentibus christiana compenset caritas, ut divites praecipue tenuioribus opitulentur, neve qui superflua habent bona in vanos sumptus impendant aut prorsus dissipent, sed in sospitandam vitam et valetudinem eorum convertant, qui etiam necessariis carent. Qui Christo in pauperibus de suo dederint, ii a Domino, cum venerit iudicare saeculum, uberrimam recipient mercedem; qui contra fecerint, suas poenas luent[96]. Non enim frustra monet Apostolus: «Qui habuerit substantiam huius mundi, et viderit fratrem suum necessitatem habere, et clauserit viscera sua ab eo: quomodo caritas Dei manet in eo[97]?»

Quod si privata subsidia satis non sunt, auctoritatis publicae est supplere impares privatorum vires in re praesertim tanti momenti ad bonum commune, quanti est familiarum et coniugum condicio hominibus digna. Si enim familiis, iis in primis quibus est copiosa proles, apta desunt domicilia; si laboris victusque acquirendi occasionem vir nancisci nequit; si ad quotidianos usus nisi exaggeratis pretiis res emi non possunt; si etiam materfamilias, haud exiguo domesticae rei nocumento, necessitate et onere premitur pecuniae proprio labore lucrandae; si eadem in ordinariis vel etiam extraordinariis maternitatis laboribus, convenienti victu, medicamentis, ope periti medici aliisque id genus caret: nemo non videt, si quidem coniuges animo deficiant, quam difficilis eis reddatur convictus domesticus et mandatorum Dei observatio, praetereaque quantum discriminis securitati publicae et saluti vitaeque ipsius civilis societatis inde obvenire queat, si tales homines eo desperationis redigantur, ut, cum iam nihil habeant quod sibi timeant auferendum, multa se fortasse assecuturos sperare audeant ex reipublicae rerumque omnium perturbatione.

Quapropter qui curam rei publicae et boni communis habent, tales coniugum familiarumque necessitates negligere non possunt, quin grave civitati et bono communi nocumentum afferant; in legibus igitur ferendis et in publicis expensis statuendis huic egenarum familiarum inopiae sublevandae sic prospiciant, ut eiusmodi curam inter praecipuas suae potestatis partes habeant.

Quo in genere non sine maerore animadvertimus, id nunc haud raro evenire, ut, recto ordine inverso, matri prolique illegitimae (cui ecquidem, etiam ad praecavenda maiora mala, succurrendum est) facile admodum suppeditetur praesens copiosumque subsidium, quod legitimae aut denegetur aut parce sic concedatur ut quasi ab invitis videatur extortum.

Sed non solum, Venerabiles Fratres, auctoritatis publicae plurimum interest, in his quae temporalia bona sunt, matrimonium familiamque bene constitui, sed in iis etiam, quae bona animarum propria sunt dicenda: leges videlicet ferri iustas et servari fideliter, quae ad castitatis fidem et mutuum coniugum auxilium pertineant, propterea quod, historia teste, salus reipublicae et temporalis civium felicitas tuta esse et salva manere non potest, ubi fundamentum, quo ipsa innititur, rectus scilicet morum ordo, labefactetur et, vitio civium, obstruatur fons, ex quo civitas gignitur, matrimonium nimirum et familia.

Ordini autem morali servando, neque externae civitatis vires et poenae sufficiunt nec virtutis pulchritudo et necessitas hominibus proposita, sed accedat oportet auctoritas religiosa quae mentem veritate illustret, voluntatem dirigat et humanam fragilitatem divinae gratiae auxiliis confirmet, quaeque sola est Ecclesia a Christo Domino instituta. Quapropter ad concordiam et amicitiam cum hac Christi Ecclesia ineundam firmandamque omnes, qui supremam civilem potestatem habent, vehementer in Domino hortamur, ut consociata utriusque potestatis opera et diligentia, immania propulsentur damna, quae, ex irruentibus in matrimonium et familiam procacibus libertatibus, tam Ecclesiae quam ipsi civili societati impendent.

Summopere enim gravissimo huic Ecclesiae officio leges civiles favere possunt, si in praeceptis dandis rationem habeant eorum, quae lege divina et ecclesiastica statuta sunt, et poenis animadvertant in eos qui peccaverint. Nam non desunt qui, quod leges civitatis permittunt aut certe poenis non prosequuntur, id quoque aut sibi secundum moralem legem licere putent, aut, vel conscientia renitente, id opere exsequantur, quia nec Deum timeant nec ab hominum legibus quidquam sibi metuendum cernant; unde haud raro sibi ipsis et aliis bene multis pariunt ruinam.

Nec vero civitatis iuribus et integritati, ex hac cum Ecclesia consociatione, quidquam aut periculi aut deminutionis accidet, inanis est enim et vana omnis eiusmodi suspicio et timor: quod iam Leo XIII luculenter ostenderat: «Nemo autem dubitat, inquit, quin Ecclesiae conditor Iesus Christus potestatem sacram voluerit esse a civili distinctam, et ad suas utramque res agendas liberam atque expeditam; hoc tamen adiuncto, quod utrique expedit, et quod interest omnium hominum, ut coniunctio inter eas et concordia intercederet.... Si cum sacra Ecclesiae potestate civilis auctoritas amice congruat magna utrique necesse est fiat utilitatis accessio. Alterius enim amplificatur dignitas, et religione praeeunte, numquam erit non iustum imperium: alteri vero adiumenta tutelae et defensionis in publicum fidelium bonum suppeditantur[98].»

Atque ita, ut recens clarumque exemplum afferamus, secundum rectum ordinem et secundum Christi legem id prorsus evenit, quod, in sollemni Conventione inter Sanctam Sedem et Italiae Regnum feliciter inita, etiam quod ad matrimonia attineret, pacifica quaedam compositio et

[93] Luc., X, 7.
[94] Cfr. Deut., XXIV, 14, 15.
[95] Cfr. Leo XIII, Litt. Encycl. Rerum Novarum, 15 Maii 1891.
[96] Matth., XXV, 34 sqq.
[97] I. Io., III, 17.
[98] Litt. Encycl. Arcanum, 10 Febr. 1880.

amica actio statuta est, ut gloriosam decebat Italicae gentis historiam ac vetustas eius sacrasque memorias. Et sane, haec in Lateranensibus Pactionibus decreta leguntur: «Civitas Italica, matrimonii instituto, quod est familiae fundamentum, eam dignitatem restituere volens, quae populi sui traditionibus congruat, Sacramento matrimonii, quod iure canonico regitur, effectus civiles agnoscit [99]»; cui normae ac fundamento ulteriora dein sociatae conventionis capita adiecta sunt.

Ea res omnibus exemplo esse potest et argumento, hac etiam nostra aetate (qua, pro dolor, civilis auctoritatis plenissima ab Ecclesia, immo vero ab omni religione separatio tam saepe praedicatur), posse alteram supremam potestatem cum altera sine ullo alterutrius iurium summaeque potestatis detrimento, mutua concordia et amico foedere, ad commune societatis utriusque bonum, coniungi et sociari, curamque de matrimonio ab utraque potestate haberi posse communem, qua perniciosa pericula, immo vero ruina iam imminens a coniugiis christianis procul arceantur.

Quae omnia, Venerabilés Fratres, vobiscum, pastorali sollicitudine permoti, attente perpendimus, ea inter universos dilectos filios vestris curis proxime commissos, quotquot sunt e magna Christi familia, secundum christianae prudentiae normam, large evulgentur atque illustrentur velimus, ut sanam de matrimonio doctrinam omnes plene noscant itemque pericula ab errorum praeconibus parata sedulo caveant, et maxime «ut, abnegantes impietatem et saecularia desideria, sobrie et iuste et pie vivant in hoc saeculo, expectantes beatam spem et adventum gloriae magni Dei et Salvatoris nostri Iesu Christi [100]».

Faxit ergo omnipotens Pater, «ex quo omnis paternitas in caelis et in terra nominatur [101]», qui debiles corroborat et infirmis timidisque animum adicit; faxit Christus Dominus ac Redemptor, «venerabilium Sacramentorum institutor atque perfector [102]», qui matrimonium mysticam esse voluit effecitque imaginem suae ineffabilis cum Ecclesia coniunctionis; faxit Sanctus Spiritus, Deus Caritas, lumen cordium et robur mentis, ut, quae hisce Nos litteris de sancto matrimonii Sacramento, de mira Dei circa illud lege et voluntate, de erroribus et periculis quae imminent, de remediis quibus possit illis occurri, exposuimus, mente omnes percipiant, prompta voluntate assumant, Deique gratia iuvante in usum traducant, ut inde rursus florescat et vigeat in matrimoniis christianis Deo dicata fecunditas, fides illibata, inconcussa firmitas, sacramenti sanctitas et gratiarum plenitudo.

Quod ut Deus, auctor omnium gratiarum, a quo est omne v e l l e e t p e r f i c e r e [103], secundum suam benignitatem et omnipotentiam efficiat et largiri dignetur, dum enixas ad eius gratiae Thronum preces demisso animo admovemus, eiusdem Omnipotentis Dei copiosae benedictionis pignus, vobis, Venerabiles Fratres, et clero populoque assiduis vigilantiae vestrae curis commisso Apostolicam Benedictionem peramanter impertimus.

[99] Concord., Art. 34: Acta Apost. Sed. XXI (1929), pag. 290.
[100] Tit., II, 12—13.
[101] Eph., III, 15.
[102] Conc. Trident., sess. XXIV.
[103] Phil. II, 13.

Datum Romae, apud Sanctum Petrum, die XXXI mensis Decembris anno MDCCCCXXX, Pontificatus Nostri nono.

PIVS PP. XI.

Aus der Praxis, für die Praxis.

Für die Fastenzeit.

Manche Besitzer des Sonntags-Missale wünschen die so lehrreichen Fastenmesstexte, ohne das grosse Missale kaufen zu müssen. Diesen diene zur Kenntnis, dass das Volksapostolat Klosterneuburg diese Texte in 7 Faszikeln, je einer für jede Fastenwoche, für total ca. 70 Rp. liefert. Diese sind auch für Missale-Anfänger dienlich, weil kein Blättern und Zusammensuchen erforderlich ist. Ebenso möge man sich für die Karwoche frühzeitig daselbst um die nötigen Texte bewerben.

Zur bevorstehenden Fronfastenwoche sei die volkstümlich-liturgische Quatemberbetstunde von Dr. Pius Parsch (Nr. 3) empfohlen. Wo an Werktagen Abendgottesdienste gehalten werden, könnte sie am Mittwoch gute Dienste leisten, eventuell am folgenden Samstag oder Sonntag Nachmittag. Da bis zu einer weiteren, in weiten Kreisen gewünschten Brevier- und Missale-Reform die Lektionen der Fronfastentage ungleich verteilt bleiben, müssen wir leider am Samstag die sechs Lesungen halten. Inzwischen kann der Vorbeter sie deutsch vorlesen oder die Allerheiligen-Litanei um gute Priester vorbeten. Jedenfalls darf diese nicht dem schon zu langen Gottesdienst angehängt werden. Da historisch diese Messe, einst in der Nacht vom Samstag auf den Sonntag gefeiert, die Messe vom 2. Fastensonntag war, wäre es am Platze, das Gebet für guten Priesternachwuchs am Sonntag, anstatt am Samstag zu verrichten *. Es würden sich dann auch Kreise daran beteiligen, die an Werktagen nicht da sind. Es gibt Pfarreien, die keine Priester hervorgebracht haben, in denen aber auch nie darum gebetet wurde. Der Sonntag nach jedem Quatember ist der offizielle Tag hiefür und zwar für die ganze Pfarrei. Das weckt Berufe bei den Jungen und Opfergeist bei den Eltern. -s-.

Kirchlicher Volksgesang in der Diözese Basel.

Für das laufende Jahr sind mit Genehmigung des hochwürdigsten Oberhirten folgende Gesänge aus dem „Laudate" bestimmt worden, die in allen Pfarreien des Bistums Basel so fleissig geübt werden sollen, dass sie Gemeingut des Volkes werden: 1. Die Responsorien der hl. Messe (Seite 384), 2. Dreifaltigkeit, urewig Licht (Nr. 64), 3. Pange lingua (Nr. 65), 4. O, du mein Heiland (Nr. 74).

Mit der Aufnahme der M e s s r e s p o n s o r i e n in das „Laudate" ist schon der Wille dokumentiert, dass sie Volksgesang werden sollen. Will man der Forderung des Papstes einmal ernstlich nachleben und die Gläubigen zur aktiven Beteiligung an der gottesdienstlichen Feier erziehen, dann ist das Singen der Akklamationen oder Responsorien von der ganzen Gemeinde der erste Schritt dazu. „Die wichtigsten der volkstümlichen gregorianischen Gesänge, die P. Pius XI. eingeführt und

* Das ist in der Diözese Basel schon vorgeschrieben. D. Red.

mit der Gemeinde eingeübt haben will, sind die Antworten auf die Gebete und Akklamationen im Hochamt. Auf den ersten Blick scheint das wenig zu sein. In der Tat aber ist es viel, sehr viel. Wenn wir es erreichen, dass unser Volk auf die Orationen und Zurufe, die vom Altar her durch das Gotteshaus erklingen, wieder antwortet, und zwar tonkünstlerisch richtig und mit wirklichem innern Verständnis antwortet, dann werden wir etwas Grosses geleistet haben. Das Hauptstück aller liturgischen Laienaktivität ist dann verwirklicht." (P. Fidelis Böser, Beuron, Liturgische Aktivität der Laien. „Der Seelsorger" 1929, Nr. 1).

Ein erklärendes Wort auf der Kanzel ist unerlässlich; es gehe jeder Übung voraus. Man dringe von Anfang an auf würdigen Vortrag, sinngemässe Betonung und bekämpfe um jeden Preis das unschöne und durchaus fehlerhafte Betonen der Schlussilben; letztere sollen leise ausklingen. Der zu beschreitende Weg ist gegeben: man übe vorerst streng in den Schulen, den Kongregationen, Bruderschaften und Standesvereinen und vereinige schliesslich alle zu einer Gesamtprobe.

Vom choralen Pange lingua gilt das schon Gesagte: die einfache Weise lässt es leicht als Volksgesang erkennen. Es soll darum aus dem Munde aller erklingen. Man suche einen fliessenden Vortrag zu erreichen, jedes Schreien ist zu vermeiden, Schlussilben sind nicht zu betonen.

„Dreifaltigkeit, urewig Licht" verdient, beim Volke heimisch zu werden. Es eignet sich zur Singmesse, wie als Segenslied.

Beim Lied „O, du mein Heiland" ist der Taktwechsel zu beachten. Um schleppenden Vortrag zu vermeiden nehme man die halbe Note M. = 69-72, vom Taktwechsel an M. = 80-84. Das Lied ist als Schlussgesang bei kirchlichen Hochfeiern von prächtiger Wirkung. Friedrich Frei, Diözesanpräses.

Kirchen-Chronik.

Organisation der Katholischen Aktion.

Diözese St. Gallen. Der hochwürdigste Bischof Dr. Aloysius Scheiwiler hat in seiner Diözese die Katholische Organisation organisiert. An der Spitze der Katholischen Aktion steht der Bischof und ein von ihm ernannter, aus Geistlichen und Laien zusammengesetzter Diözesanausschuss, der Vertreter der wichtigsten religiösen, charitativen und sozialen Organisationen des Bistums umfasst.

Diözese Basel. Der hochwürdigste Bischof Dr. Ambühl hat in seinem Fastenmandat eine ähnliche Anregung gemacht, indem er wünscht, dass sich in jeder Pfarrei um den Seelsorger eine Gruppe von Pfarrangehörigen, eine Art erweiterte Kirchenpflege, sich jährlich einigemale versammle, um mit dem Pfarrer über die Mittel zu beraten, wie armen Ortsansässigen geholfen werden könnte. So wäre es ein Leichtes, der Not in der Pfarrei zu steuern und auch der so oft beklagten Landflucht wirksam entgegenzutreten.

Kt. Bern. Generalversammlung des Volksvereins. In Delémont tagte letzte Woche die Generalversammlung des bernischen Volksvereins unter dem Präsidium von Domherr Gueniat, Dekan und Pfarrer von Delémont. In seinem Bericht betonte der Präsident vor allem die Notwendigkeit, die jurassische Erde den Jurassiern zu erhalten. Zu diesem Zwecke ist die Gründung eines, dem Sekretariat angegliederten Bureau de renseignement vorgesehen, das für Landankäufe und Besitzwechsel im Jura sich interessieren soll. An der Spitze des Sekretariats steht als Präsident Advokat Angwerd, ein Direktor in der Person des Abbé Fähndrich und der Arbeitersekretär Jean Zuber. Das Amt des Kassiers verwaltet vorzüglich Advokat Dr. Simon Brahier. Abbé Fähndrich hat im verflossenen Jahr im Verein mit Abbé Schaller, Redaktor des „Pays", sich besonders und mit Erfolg für die Gründung von Pressesektionen und die Verbreitung des „Echo Illustré" (Gegenstück zum „Sonntag" und zur „Woche im Bild" für die französische Schweiz) eingesetzt und zu diesem Zwecke die Pfarreien des Jura besucht. Jetzt bemüht er sich um die Durchführung des sozialen Programms der Schweizerkatholiken im Jura; es wurden schon eine ganze Zahl neuer Raiffeisen-, Streik- und Versicherungskassen gegründet oder ihre Gründung in Aussicht genommen. Der Verband „Jeunesse catholique du Jura" besitzt ein treffliches Organ in der von Abbé Marcel Chapatte, Pfarrer von Buix, redigierten „La Gerbe". Direktor dieser Jünglingsvereine ist Abbé Eugène Friche, Pfarrer von Corbat. Die Zahl der Raiffeisenkassen im Jura (Leiter: Antoine Montavon, Pfarrer von Courroux) beträgt 30 mit 2000 Mitgliedern. Dazu kommen an Organisationen die „Société d'Education et d'Enseignement" (Präsident Abbé Chevre, Pfarrer von Genevez), die Vinzenzkonferenzen, das Werk für Männerexerzitien etc. Pfarrer Feune von Thun erstattete den Bericht für den alten, deutschen Kantonsteil; als seine Vertreter wurden in das Komitee neu gewählt Fürsprecher Pierre Simonin, Bern und Dr. Schumacher, Laufen. — Im Ganzen zeugte diese Generalversammlung für eine erfreuliche Entwicklung des katholischen Lebens im Kanton, dessen glänzende Manifestation der letztjährige Katholikentag in Delémont mit 6000 Teilnehmern war.

Persönliche Nachrichten. H.H. Hermann Röthlisberger, Vikar in Biberist, kommt als Pfarrer nach Seewen (Kt. Solothurn). V. v. E.

Auf dem Wege zur Frühkommunion.

Die Fuldaer Bischofskonferenz hat einstimmig beschlossen, dass die sogenannte feierliche gemeinsame Kinderkommunion „am Ende des 3. Schuljahres, stattfinden soll, dass aber auch die Uebung der früheren privaten Kommunion umsichtig zu pflegen ist." Ebenso haben die österreichischen Bischöfe in ihrer vor kurzem abgehaltenen Konferenz beschlossen, die Kinderkommunion allgemein auf das 7. Altersjahr festzusetzen.

Das Caritasheim Oberwaid bei St. Gallen.

Die ehemalige grosse Kuranstalt Oberwaid — die untere Waid wurde bereits schon vor ca. 7 Jahren abgetrennt und zu einer jetzt blühenden Missionsanstalt (Gymnasium und Lyzeum) der Patres Pallottiner benützt — ist seit einigen Wochen zum Caritasheim und Exerzitienhaus des Bistums St. Gallen umgewandelt worden, in welchem bereits im Februar die ersten Exerzitien und

Einkehrstage stattfinden. Spiritual des Hauses ist HH. Robert Schär, früher Pfarrer in Lütisburg. Das Heim liegt zwischen Neudorf (St. Gallen) und Mörschwil in herrlichster Lage. Es ist dieses neue Exerzitienhaus keine Konkurrenz, sondern es wird, wie sein Gründer, der hochwst. Bischof St. Gallen schreibt, „die Vermehrung der Gelegenheiten nur die Zahl der Exerzitanten vermehren". -s-

Rezensionen.

Mösch Joh., **Die solothurnische Schule in ihrem Auf- und Ausbau.** Manuskriptdruck. 98 S. 8° Olten, Walter, 1930. — Der auf dem Gebiete solothurnischer Lokal- und Schulgeschichte unermüdliche Sammler und Schriftsteller, hochw. Herr Domherr Joh. Mösch, bietet in der vorliegenden, als Manuskript herausgegebenen Schrift eine Zusammenfassung seiner grösseren Arbeiten über die solothurnische Schul- und Bildungsgeschichte, die als vier Bände der „Mitteilungen des Historischen Vereins des Kantons Solothurn" 1910—1918 erschienen sind. Während die genannten Veröffentlichungen nur bis zur Franzosenzeit (1798) reichen, aber mit streng historisch-kritischem Apparat auf alle Enzelheiten eingehen, führt die vorliegende Schrift die Solothurner Schulgeschichte noch bis zum Anfang der Vierzigerjahre des vorigen Jahrhunderts weiter, freilich ohne den erwähnten wissenschaftlichen Apparat, da sie nur einen Ueberblick über die Entwicklung des Schulwesens im Kanton Solothurn für Lehrer und Freunde der Schule bieten will. Den Abschluss seiner grössern, wissenschaftlich ausgerüsteten Schulgeschichte stellt der Verfasser in Aussicht und man wird ihm für deren Erscheinen in weiten Kreisen der Historiker vom Fach grossen Dank wissen; denn die bisherigen vier Bände waren inhaltlich sehr lehrreich und formell Musterleistungen der Akribie.

Mit Recht betont der Verfasser im Vorwort die Tatsache, dass die Weltanschauung, d. h. die religiöse und politische Einstellung eines Volkes, sich immer im Schulwesen wiederspiegelt und deren Wechsel in stärkstem Masse beeinflusst, und dass deshalb der Schulhistoriker den bezüglichen Konstatierungen nicht aus dem Wege gehen kann und darf. Mösch's Stellungnahme in dieser Hinsicht ist durchaus objektiv, massvoll und gerecht, und gerade deswegen wird die vorliegende Schrift ganz von selbst (also ohne Tendenz) auch zur eindrucksvollen Apologie der Bestrebungen und Erfolge der katholischen Kirche auf dem Gebiete der Erziehung und des Unterrichts. Sie sei daher weitesten gebildeten Kreisen, namentlich auch Theologen zum Studium und — in andern Kantonen — zur Nachahmung empfohlen. W. Sch.

Festschrift Gustav Schnürer. Studien aus dem Gebiete von Kirche und Kultur. — Zum 70. Geburtstag gewidmet von Freunden und Schülern. Paderborn, Schöningh, 1930. 293 S. 8°, mit einem Bildnis Schnürers und 6 Illustr.-Tafeln. Preis brosch. 10 Mk., geb. 12 Mk.

Wenn je ein Gelehrter die Ehre einer Festschrift zur Feier seines 70. Geburtstages verdient hat, so ist es der Ordinarius für Geschichte des Mittelalters an der Universität Freiburg i. Ue., Professor Dr. Gustav Schnürer. Die grossen Verdienste, die er sich als akademischer Lehrer und fruchtbarer Schriftsteller um die Universität Freiburg, um die katholische Wissenschaft und um die gesamte katholische Kirche in vierzigjähriger begeisterter und begeisternder Berufstätigkeit erworben hat, sind letztes Jahr anlässlich seiner Geburtstagsfeier allgemein anerkannt worden.

Auf diese Feier hin setzten ihm eine Anzahl hervorragender Freunde und ehemaliger Schüler unter Leitung von P. Leo Helbling, O. S. B., Freiburg-Einsiedeln, mit der vorliegenden Festschrift ein wissenschaftliches Denkmal, das über den Rahmen ähnlicher Gelegenheitspublikationen hinausragt. Ich erwähne von den neun Mitarbeitern nur die Namen von Msgr. Dr. Ignaz Staub, O. S. B., Abt von Einsiedeln, Msgr. Dr. Marius Besson, Bischof von Lausanne, Genf und Freiburg, und Geh. Rat Prof. Dr. Heinrich Finke in Freiburg i. Br., um auf die Höhe des Werkes hinzuweisen. Inhaltlich beschlagen die sämtlichen Abhandlungen das Gebiet, das Schnürer selber in besonders liebevoller und unermüdlicher Arbeit bebaute: den Einfluss der katholischen Kirche auf die kulturelle Gestaltung der Menschheit. Den Schluss des vornehm ausgestatteten Buches bildet ein Verzeichnis der zahlreichen wissenschaftlichen Veröffentlichungen Schnürers und ein dankenswertes Namen- und Sachregister.

Das gediegene Werk sei nicht nur allen ehemaligen Schülern Schnürers, sondern auch weitern Kreisen, die sich für grosszügige Kulturgeschichte interessieren, bestens empfohlen. W. Sch.

„Ohne Waffe". Das Kriegserlebnis eines Priesters. Von Josef Menke. 285 S. Erschienen 1930 bei Ferd. Schöningh, Paderborn. Ein Buch so recht für „alle Waffen", für Vorgesetzte und Untergebene aller Grade. Unter 10,000 Bewaffneten einer preussischen Landwehrdivision steht einer ohne Waffe vier Jahre lang im Felde, der Divisionspfarrer. Er ist der Seelenkenner und der Seelsorger Aller. Er leidet mit allen seinen Kameraden das grosse Kriegsweh, teilt mit ihnen das harte Brot und die kargen Freuden, stürmt mit ihnen gen Verdun.

Dieser Wehrmann „ohne Waffe" schildert in stilistischer Feinheit, wie kaum ein anderer, mitten in der grausamen Realität des Krieges dasjenige in der Division, worauf es in erster und letzter Linie ankommt: Die Seele — den Geist. Prachtsgestalten reifer, denkender Männer in Generals- und Soldatenuniform offenbaren dem Leser einen grandiosen Tiefblick in die intimste Welt ihrer Seele. Dass in diesen Kriegerseelen die grossen Probleme der Menschheit wie: Hass und Liebe — Krieg und Christentum — Gott und Mensch — Unsterblichkeitshoffnung und Soladtentod — im Kampfe ringen, ist selbstverständlich, wie sie aber ihren harmonischen Ausklang finden, ist ganz unauffällig das wertvolle Thema des Buches. Staat, Kirche und Familie haben ein gemeinsames Interesse dieses feinpsychologisch erfasste Kriegserlebnis eines wahren Menschenfreundes überall zu verbreiten, umsomehr, da die Lektüre von Remarque's „Im Westen nichts Neues" in unreifen Kreisen viel geschadet hat. Jeder Wehrmann sollte dieses hochernste Buch lesen! Jedem Knaben von 16 Jahren darf man es in die Hand legen. Möge es in alle Volksbibliotheken als eine Zierde derselben aufgenommen werden — dieses ideale katholische Kriegsbuch.

Hptm. St., Feldpr.

Kirchenamtlicher Anzeiger
für das Bistum Basel.

Sammlungen durch Bettelpfarrer.

Auf verschiedene Anfragen und Missverständnisse diene den H.H. Pfarrern zur gefl. Kenntnis, dass nur in jenen Pfarreien ein auswärtiger Bettelpfarrer muss zugelassen werden, wo sowohl die Hauskollekte für die inländische Mission wie auch die Einführung des Kirchenbauvereins nicht durchgeführt werden.

Solothurn, den 17. Februar 1931.

Die bischöfliche Kanzlei.

Bibelverlag Immensee.

Es diene den hochw. Herren Geistlichen des Bistums Basel zur gefälligen Kenntnis, dass der Bibelverlag von heute ab nicht mehr in der Lage sein wird, nichtgebrauchte Benziger-Bibeln an Zahlungsstatt anzunehmen. Diese Erklärung geben wir ab im Einverständnis mit dem hochw. bischöflichen Ordinariat.

Missionshaus Bethlehem, Abteilung Bibelverlag.

Tarif pr. einspaltige Nonpareille Zeile oder deren Raum
Ganzjährige Inserate: 12 Cts. | Vierteljährige Inserate: 19 Cts.
Halbjährige Inserate: 14 Cts. | Einzelne Inserate: 24 Cts.
Beziehungsweise 13, 26 und 52 mal innert Jahresfrist.

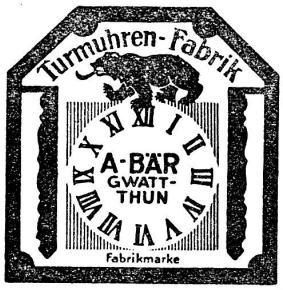
Inserate

TARIF FÜR REKLAMEN: Fr. 1.50 pro Zeile
Bei bedeutenden Aufträgen Rabatt
INSERATEN-ANNAHME SPÄTESTENS DIENSTAGMORGEN

Eine in allen Haus- und Gartenarbeiten bewanderte Person, 44 Jahre alt, sucht Stelle als

Haushälterin

zu einem alleinstehenden hochw. geistl. Herrn, auf 1. April oder 1. Mai. Pfarramtliches Sittenzeugnis vorhanden. Eintritt und Lohn nach Übereinkunft. Adresse unter Z. H. 423 bei der Expedition.



Eine Person gesetzten Alters sucht Stelle als

Haushälterin

bei einem geistlichen Herrn. Gute Zeugnisse stehen zur Verfügung. Adresse unter N. T. 424 bei der Expedition.

Kommunion Teller

Die vielen Bestellungen auf meinen in eigener Werkstätte erstellten Kommunionteller sind der beste Beweis seiner Vorzüglichkeit. — Verlangen Sie gefl. Auswahl-Sendung!

AD. BICK, WIL
Kirchengeräte

Eine Familie verkauft um Fr. 400 ein prächtiges, farbenreiches

Glasgemälde

(Maria Verkündigung), 66×37 cm. von Berbig. Näheres durch Katholisches Pfarramt Oberwinterthur.

Ewiglichtöl
bester Qualität
Ewiglichtgläser
Ewiglichtdochte
(pat. Guillon) liefert
Ant. Achermann
Kirchenartikel u. Devotionalien
Luzern

Einsatzkerzen für Kerzenhalter „Immergrad"
müssen genau in die Rohre passen, wenn sie zuverlässig brennen sollen. Nur gut ausprobierte Rohrkerzen werden zur Zufriedenheit brennen. Bei Bestellung gefl. Länge und Dicke der Kerzenhalter angeben.

Abtropfende Altarkerzen
brennen ungleich herunter. Zudem geht abtropfendes Wachs verloren, wodurch die Kerzen eher abbrennen. Probieren Sie daher meine Altarkerzen. Sie werden nach besonderem Verfahren hergestellt. Dadurch tropfen sie nicht ab und Sie werden damit zufrieden sein.

Brennt Ihr Ewiglichtoel zuverlässig?
Nicht jedes Oel brennt gut. Entweder ist es nicht für diesen Zweck bestimmt, oder es verliert mit der Zeit die Brennkraft. Versuchen Sie daher mein Ewiglichtoel. Ein Jahr gelagertes Oel dieser Qualität brennt noch tadellos.

Kerzenabfälle und Tropfwachs
kaufe ich stets jedes Quantum. Für den jeweil. Betrag liefere ich wieder Kerzen.

M. Herzog, Wachskerzen-Fabrik, Sursee

J. Maissen-Ulber / Chur (Hof)
Ed. Stiefvater's Nachfolger • Telephon 5.32
empfiehlt sich den H. H. Geistlichen als
Spezialgeschäft
zur Lieferung von
PRIESTERKLEIDERN
nach Mass mit Anprobe, wie Domherrentalaren, Soutanen Soutanellen, Gehröcke, Douilettes, Ueberzieher, etc. Birets, Cingulums, Colare und Kragen in Celluloid und Leinen zu vorteilhaften Preisen

Elektrische Kirchenglockenantriebe
mit oder ohne automatische Turmuhrsteuerung, liefert in bestbewährter Ausführung nach eigenem System
CARL MAIER & CIE.
Fabrik elektrischer Apparate u. Schalteranlagen
SCHAFFHAUSEN

Vereine und Katecheten
führt den offiziellen
Film des Eucharistischen Kongresses in Karthago
vor. Bietet Gelegenheit zur Behandlung interessanter Themata. Reserviert Daten! C. Fischer, Dir., Châtel St. Denis.

Das
Einbinden
der
Schweizerischen Kirchenzeitung
in Originaldecke besorgt
Räber & Cie. Luzern

Einband-Decken
für
Schweiz. Kirchenzeitung
liefern
Räber & Cie., Luzern

Suche Stelle als
Haushälterin
wenn möglich in geistliches Haus. Mache neben den Hausgeschäften auch etwas Gartenarbeit. Zu erfragen bei Frl. Berta Beerle Mädchenschutzverein Weinfelden.

RÜETSCHI
A. G.
AARAU
Schweiz. Glockengiesserei
bestehend seit dem XIV. Jahrhundert

Messwein
sowie in- und ausländische
Tisch- u. Flaschenweine
empfehlen
Gebrüder Nauer
Weinhandlung
Bremgarten
Beeidigte Messweinlieferanten

Englisch in 30 Stunden
geläufig sprechen lernt man nach interessanter und leichtfasslicher Methode durch brieflichen
Fern-Unterricht
mit Aufgaben-Korrektur. Erfolg garantiert. 1000 Referenz.
Spezialschule für Englisch „Rapid" in Luzern Nr. 133
Prospekte gegen Rückporto.

G. ULRICH
Buch- und Devotionalien-Versand
OLTEN
Klosterplatz
Telephon 7.39
Auf Kommunion empfehle Bilder, Gebetbüchlein Rosenkränze, Kerzen, Bildchen, Auf Wunsch kommissionsweise Belieferung. Spezialpreise.

Kirchenfenster
Neuanfertigungen
Reparaturen
J. Suess-von Büren
Zürich 3
Schrennengasse 21
Tel. S. 23.16

MARMON & BLANK
Kirchliche Kunst-Werkstätten
WIL (Kt. St. Gallen)

empfehlen sich zur Ausführung kunstgewerblicher Arbeiten. — **Altäre, Kanzeln, Statuen,** Kreuzweg-Stationen, Chor- und Beichtstühle, Kommunionbänke, Altarkreuze, Primizkreuze, Betstühle etc. Religiösen Grabschmuck, Renovation und Restauration von Altären Statuen und Gemälden. — Einbau diebessicherer Eisentabernakel. — Uebernahme ganzer Kirchen-Innenausstattungen und Renovationen. **Höchste Auszeichnung. — Beste Referenzen!** Ausführung der Arbeiten in unseren eigenen Werkstätten.

F. Hauser-Vettiger

DIREKTER CAFÉ-IMPORT
CAFÉ-GROSSRÖSTEREI
Tel. 95 ‚LINTHOF' Tel. 63

NÄFELS

Café roh und gebrannt div. Provenienzen
SPEZIALITÄT: „FINITA"
Café-Ersatzmittel

Kollegium Maria Hilf, Schwyz

Studienanstalt der hochwst. Bischöfe von Chur, St. Gallen und Basel

Siebenklassiges **Gymnasium** (zwei Jahre Philosophie). Sechsklassige **technische Schule** (Obere Realschule). Vierklassige **Handelsschule.** — **Nach Ostern** Eröffnung einer zweiklassigen **Sekundarschule** und eines **Vorkurses** für Schüler, welche dann im Oktober die erste Klasse oben genannter drei Abteilungen besuchen wollen. P 2657 Zg.
Anmeldungen nimmt entgegen: **Das Rektorat.**

Schweizer- u. Fremd-Weine
offen und in Flaschen
Fuchs & Co., Zug
1891 Beeidigte Messwein-Lieferanten 1903

Müller - Iten
Basel, Leimenstrasse 66
Paramenten und kirchliche Metallwaren, **Leinen, Teppiche.**

Gebetbücher
sind vorteilhaft zu beziehen durch
RÄBER & CIE. LUZERN

Führende Männer begrüßen
und subskribieren
den Großen Herder

Kardinal Eugen Pacelli, Staatssekretär S. H. Papst Pius XI., ehemaliger Apostolischer Nuntius in Berlin
Adenauer, Dr. K., Oberbürgermeister von Köln
Bertram, Dr. Adolf, Kardinal, Erzbischof von Breslau
Cramer-Klett, Theodor Freiherr von
Cuno, Wilhelm, Geheimrat, Reichskanzler a. D.
Finke, Dr. Heinrich, Geheimer Rat, Univ.-Professor, Präsident der Görres-Gesellschaft
Fritz, Dr. Carl, Erzbischof von Freiburg
Fürst zu Fürstenberg, Maximilian Egon
Held, Dr. H., Bayerischer Ministerpräsident
Hoeber, Dr. K., Chefredakteur, Vorsitzender des Augustinusvereins zur Pflege der katholischen Presse
Horion, Dr. J., Landeshauptmann der Rheinprovinz
Kaas, Dr. Ludwig Prälat, Vorsitzender der Deutschen Zentrumspartei
Klöckner, Dr. H., M. d. R., Industrieller
Kreutz, Dr. B., Prälat, Präsident des Deutschen Caritasverbandes
Fürst zu Löwenstein, Alois, Präsident des Zentralkomitees der deutschen Katholiken
Mausbach, Dr. J., Prälat, Univ.-Professor
Marx, Dr. W., Reichskanzler a. D., Vorsitzender des Volksvereins für das Katholische Deutschland
Miklas, W., Bundespräsident von Oesterreich
Orsenigo, Cesare, Erzbischof, Apostolischer Nuntius in Berlin
Piffl, Dr. Friedrich Gustav, Kardinal, Erzbischof von Wien
Schmid von Grüneck, Dr. Georg, Bischof von Chur
Schreiber, Dr. Christian, Bischof von Berlin
Schreiber, D. Dr. Georg, Prälat, Univ.-Prof., M. d. R.
Schulte, Dr. Karl Joseph Kardinal, Erzbischof von Köln
Stegerwald, Dr. A., Reichsarbeitsminister
Walzer, Dr. Raph., O. S. B., Erzabt von Beuron
Wirth, Dr. J., Reichsinnenminister
Wittemann, Jos., Badischer Staatspräsident

Der Große Herder erscheint im Sommer 1931. Bezugsbedingungen durch alle Buchhandlungen und den Verlag Herder, Freiburg im Breisgau.

Bilanzsummen:

1905	Fr.	786,369.—
1910	Fr.	9,132,439.—
1915	Fr.	13,602,659.—
1920	Fr.	41,252,365.—
1925	Fr.	58,615,849.—
1929	Fr.	103,944,949.—

Wir sind Abgeber von
4 1/4 % Obligationen
unseres Institutes, 3—5 Jahre fest, die wir als Kapital-Anlage bestens empfehlen. Wir nehmen solide Wertpapiere, die innert Jahresfrist rückzahlbar sind, gerne an Zahlungsstatt.

Schweizerische Genossenschaftsbank
St. Gallen, Zürich, Basel, Genf, Appenzell, Au, Brig, Fribourg, Martigny, Olten, Rorschach, Schwyz, Sierre, Widnau.

INSERATE
haben guten Erfolg in der
KIRCHEN ZEITUNG